

PROTOCOL GENERAL PEL QUAL S'ESTABLEIX L'ACORD MARC DE COL-LABORACIÓ ENTRE EL GOVERN D'ARAGÓ I LA GENERALITAT DE CATALUNYA PER AL FOMENT I COORDINACIÓ D'ACTUACIONS CONJUNTES D'R+D+I EN L'ÀMBIT DE LA NANOCIÈNCIA.

INTERVENEN

D'una part, l'Excm. Sr. D. Alberto Larraz Vileta, Conseller del Departament de Ciència, Tecnologia i Universitat del Govern d'Aragó, càrrec que ostenta en virtut del nomenament produït mitjançant Decret de 24 de maig de 2004.

D'una altra part, l'Hble. Sr. D. Carles Solà i Ferrando, Conseller del Departament D'Universitats, Recerca i Societat de la Informació de la Generalitat de Catalunya, càrrec que ostenta en virtut del nomenament produït mitjançant Decret 298/2003 de 20 de desembre.

Les parts, que es reconeixen mútuament capacitat jurídica i d'obrar per obligar-se mitjançant el present Protocol General de col·laboració

EXPOSEN

- I. Que el Govern d'Aragó i la Generalitat de Catalunya consideren que la Nanociència representa una de les àrees més dinàmiques en el panorama de la investigació actual, i que els resultats de les investigacions en aquesta àrea resultaran claus per al desenvolupament tecnològic i industrial en el futur immediat.
- II. Que tant a Aragó com a Catalunya existeixen grups i infraestructura científica d'alt nivell en aquest camp, que desenvolupen una activitat investigadora d'alta qualitat.

PROTOCOLO GENERAL POR EL QUE SE ESTABLECE EL ACUERDO MARCO DE COLABORACIÓN ENTRE EL GOBIERNO DE ARAGÓN Y LA GENERALIDAD DE CATALUÑA PARA EL FOMENTO Y COORDINACIÓN DE ACTUACIONES CONJUNTAS DE I+D+I EN EL ÁMBITO DE LA NANOCIENCIA.

INTERVIENEN

De una parte, el Excmo. Sr. D. Alberto Larraz Vileta, Consejero del Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad del Gobierno de Aragón, cargo que ostenta en virtud del nombramiento producido mediante Decreto de 24 de mayo de 2004.

De otra parte, el Hble. Sr. D. Carles Solà i Ferrando, Consejero del Departamento de Universidades, Investigación y Sociedad de la Información de la Generalidad de Cataluña, cargo que ostenta en virtud del nombramiento producido mediante Decreto 298/2003 de 20 de diciembre.

Las partes, que se reconocen mutuamente capacidad jurídica y de obrar para obligarse mediante el presente Protocolo General de colaboración

EXPONEN

- I. Que el Gobierno de Aragón y la Generalidad de Cataluña consideran que la Nanociencia representa una de las áreas más dinámicas en el panorama de la investigación actual, y que los resultados de las investigaciones en esta área resultarán claves para el desarrollo tecnológico e industrial en el futuro inmediato.
- II. Que tanto en Aragón como en Cataluña existen grupos e infraestructura científica de alto nivel en este campo, que desarrollan una actividad investigadora de alta calidad.

III. Que tant el Govern d'Aragó com la Generalitat de Catalunya han impulsat decididament la investigació en Nanociència, amb recursos materials i humans, i molt especialment amb la creació i impuls a Centres d'Investigació com l'Institut Universitari d'Investigació en Nanociència d'Aragó, adscrit a la Universitat de Zaragoza, o l'Institut Català de Nanotecnologia, existint a més en les dues Comunitats altres centres d'investigació l'activitat dels quals incideix al camp de la Nanociència.

IV. Que el Govern d'Aragó i la Generalitat de Catalunya tenen un clar interès a desenvolupar i coordinar actuacions en matèria d'investigació científica, desenvolupament i innovació tecnològica amb l'objectiu comú de promoure el desenvolupament d'una investigació d'excel·lència en Nanociència que contribueixi a l'avanç del coneixement i a elevar el nivell tecnològic de les empreses amb la finalitat de millorar la qualitat de vida dels ciutadans i incrementar la competitivitat de les empreses.

V. Que per a la consecució d'aquests objectius, les dues parts posen en marxa actuacions de foment de l'activitat investigadora, i en concret el II Pla Autòmic d'Investigació, Desenvolupament i Transferència de Coneixements d'Aragó i el Pla de Recerca i Innovació de Catalunya 2005-2008, respectivament, que preveuen accions de foment de la investigació en Nanociència i Nanotecnologia.

VI. Que el Govern d'Aragó i la Generalitat de Catalunya coincideixen en la necessitat de potenciar la creació d'una massa crítica comuna necessària per afrontar els desafiaments que la investigació té plantejats, propiciar la

III. Que tanto el Gobierno de Aragón como la Generalidad de Cataluña han impulsado decididamente la investigación en Nanociencia, con recursos materiales y humanos, y muy especialmente con la creación e impulso a Centros de Investigación como el Instituto Universitario de Investigación en Nanociencia de Aragón, adscrito a la Universidad de Zaragoza, o el Instituto Catalán de Nanotecnología, existiendo además en ambas Comunidades otros centros de investigación cuya actividad incide en el campo de la Nanociencia.

IV. Que el Gobierno de Aragón y la Generalidad de Cataluña tienen un claro interés en desarrollar y coordinar actuaciones en materia de investigación científica, desarrollo e innovación tecnológica con el objetivo común de promover el desarrollo de una investigación de excelencia en Nanociencia que contribuya al avance del conocimiento y a elevar el nivel tecnológico de las empresas con el fin de mejorar la calidad de vida de los ciudadanos e incrementar la competitividad de las empresas.

V. Que para la consecución de estos objetivos, ambas Partes ponen en marcha actuaciones de fomento de la actividad investigadora, y en concreto el II Plan Autonómico de Investigación, Desarrollo y Transferencia de Conocimientos de Aragón y el Plan de Investigación e Innovación de Cataluña 2005-2008, respectivamente, que prevén acciones de fomento de la investigación en Nanociencia y Nanotecnología.

VI. Que el Gobierno de Aragón y la Generalidad de Cataluña coinciden en la necesidad de potenciar la creación de una masa crítica común necesaria para afrontar los desafíos que la investigación tiene planteados,

internacionalització dels nostres grups, especialment en el context de l'Espai Europeu d'Investigació i Innovació, propiciar la transferència tecnològica al sector empresarial i fomentar la difusió científica i tecnològica.

VII. Que les dues Parts consideren d'interès intensificar la coordinació i impulsar actuacions conjuntes de cooperació a l'àrea de la Nanociència, per entendre que això contribueix al millor compliment dels seus respectius objectius.

Per tot això, les parts acorden subscriure el present Protocol General, que es regirà per les següents

CLÀUSULES

Primera. Objecte del Protocol General.

1. L'objecte del present Protocol General és fomentar la investigació i el desenvolupament tecnològic en Nanociència, potenciant la creació de la massa crítica comuna necessària per afrontar els desafiaments científic-tecnològics, propiciar la internacionalització d'aquesta activitat, especialment en el context de l'Espai Europeu d'Investigació i Innovació, incrementar la quantitat i qualitat dels recursos humans d'investigació i el desenvolupament tecnològic en aquesta àrea, i propiciar la transferència tecnològica al sector empresarial i la difusió científica i tecnològica.
2. La finalitat del present Protocol General és aconseguir els objectius que en ell es detallen i que incideixen en les actuacions fixades en el II Pla Autòmic d'Investigació, Desenvolupament i Transferència de Coneixements d'Aragó i en el Pla de Recerca i Innovació de Catalunya 2005-2008, creant per a això un òrgan

propiciar la internacionalización de nuestros grupos, en especial en el contexto del Espacio Europeo de Investigación e Innovación, propiciar la transferencia tecnológica al sector empresarial y fomentar la difusión científica y tecnológica.

VII. Que ambas Partes consideran de interés intensificar la coordinación e impulsar actuaciones conjuntas de cooperación en el área de la Nanociencia, por entender que ello contribuye al mejor cumplimiento de sus respectivos objetivos.

Por todo ello, las Partes acuerdan suscribir el presente Protocolo General, que se regirá por las siguientes

CLÁUSULAS

Primera. Objeto del Protocolo General.

1. El objeto del presente Protocolo General es fomentar la investigación y el desarrollo tecnológico en Nanociencia, potenciando la creación de la masa crítica común necesaria para afrontar los desafíos científico-tecnológicos, propiciar la internacionalización de esta actividad, en especial en el contexto del Espacio Europeo de Investigación e Innovación, incrementar la cantidad y calidad de los recursos humanos de investigación y el desarrollo tecnológico en esta área, y propiciar la transferencia tecnológica al sector empresarial y la difusión científica y tecnológica.
2. La finalidad del presente Protocolo General es conseguir los objetivos que en él se detallan y que inciden en las actuaciones fijadas en el II Plan Autonómico de Investigación, Desarrollo y Transferencia de Conocimientos de Aragón y en el Plan de Investigación y Innovación de Cataluña 2005-2008, creando para ello un órgano bilateral de coordinación que

bilateral de coordinació que asseguri un òptim desenvolupament de les actuacions conjuntes de cooperació empreses en l'àmbit del present Protocol General.

Segona. Intercanvi d'informació.

1. Les parts assumeixen que l'intercanvi d'informació constitueix la base d'una adequada coordinació de les respectives actuacions de política científica i tecnològica en matèria de Nanociència i es comprometen a avançar en aquesta direcció, facilitant la informació que pugui requerir-se per cada part relativa a estadística d'R+D+I, previsions pressupostàries dels respectius plans d'R+D+I, accions finançades per cada part, accions de formació de personal investigador, inversions en grans instal·lacions científiques, etc.
2. En un context ampli d'intercanvi d'informació per a una millor coordinació, les parts es comprometen a aprofundir en el coneixement mutu mitjançant l'intercanvi d'experiències en política i gestió d'R+D+I. En concret, el desenvolupament de seminaris o jornades sobre temes d'interès general, per exemple, en matèria d'aplicacions de la Nanociència i Nanotecnologia, es considera un àmbit de cooperació d'interès mutu.

Tercera. Actuacions conjuntes.

Les actuacions conjuntes de cooperació es concentraran en els següents àmbits identificats per les parts com d'interès comú i prioritari, sense excloure altres possibilitats de col·laboració que puguin identificar-se:

1. Impulsar l'R+D+I en els àmbits de Nanociència i Nanotecnologia, com un dels trets distintius de la política d'investigació en l'Euroregió.
2. Establir fermament l'eix Aragó-

assegure un òptim desenvolupament de les actuacions conjuntes de cooperació emprades en el àmbit del present Protocol General.

Segunda. Intercambio de información.

1. Las Partes asumen que el intercambio de información constituye la base de una adecuada coordinación de las respectivas actuaciones de política científica y tecnológica en materia de Nanociencia y se comprometen a avanzar en esta dirección, facilitando la información que pueda requerirse por cada Parte relativa a estadística de I+D+I, previsiones presupuestarias de los respectivos planes de I+D+I, acciones financiadas por cada parte, acciones de formación de personal investigador, inversiones en grandes instalaciones científicas, etc.
2. En un contexto amplio de intercambio de información para una mejor coordinación, las Partes se comprometen a profundizar en el conocimiento mutuo mediante el intercambio de experiencias en política y gestión de I+D+I. En concreto, el desarrollo de seminarios o jornadas sobre temas de interés general, por ejemplo, en materia de aplicaciones de la Nanociencia y Nanotecnología, se considera un ámbito de cooperación de interés mutuo.

Tercera. Actuaciones conjuntas.

Las actuaciones conjuntas de cooperación se concentrarán en los siguientes ámbitos identificados por las Partes como de interés común y prioritario, sin excluir otras posibilidades de colaboración que puedan identificarse:

1. Impulsar la I+D+I en los ámbitos de Nanociencia y Nanotecnología, como uno de los rasgos distintivos de la política de investigación en la Euroregión.
2. Establecer firmemente el eje Aragón-

Catalunya com una àrea d'excel·lència en Nanociència i Nanotecnologia, agrupant la investigació més avançada a nivell nacional, i convertint-la en un referent imprescindible en l'àmbit europeu.

3. Afavorir la formació d'aliances entre grups i Instituts d'Investigació d'Aragó i Catalunya, amb vista a la presentació conjunta de __propostes a les convocatòries d'Accions Estratègiques de Nanociència que realitza el Ministeri d'Educació i Ciència.
4. Realitzar convocatòries conjuntes de projectes de col·laboració entre investigadors d'Aragó i Catalunya per a investigació en Nanociència i Nanotecnologia.
5. Articular projectes de col·laboració en l'àmbit de la Nanociència i la Nanotecnologia dins de l'Euroregió, en el marc de programes tipus Interreg o ERA-Net.
6. Promoure conjuntament la creació d'empreses de base tecnològica ("spin-off") que es generin a partir d'investigacions en els camps de la Nanociència i la Nanotecnologia.
7. Promoure la mobilitat d'investigadors entre els centres de Nanociència i Nanotecnologia a Aragó i Catalunya.
8. Divulgar els resultats de les investigacions en Nanociència i Nanotecnologia, cap a les empreses i cap a la societat en general.
9. Contribuir a la creació d'un entorn favorable a la inversió en R+D+I per part de les empreses.
10. Coordinar la gestió de grans instruments i infraestructura costosa d'investigació aplicable a Nanociència i existent a Aragó i Catalunya, de manera que s'asseguri la màxima

Cataluña como un área de excelencia en Nanociencia y Nanotecnología, agrupando la investigación más avanzada a nivel nacional, y convirtiéndola en un referente imprescindible en el ámbito europeo.

3. Favorecer la formación de alianzas entre grupos e Institutos de Investigación de Aragón y Cataluña, de cara a la presentación conjunta de propuestas a las convocatorias de Acciones Estratégicas de Nanociencia que realiza el Ministerio de Educación y Ciencia.
4. Realizar convocatorias conjuntas de proyectos de colaboración entre investigadores de Aragón y Cataluña para investigación en Nanociencia y Nanotecnología.
5. Articular proyectos de colaboración en el ámbito de la Nanociencia y la Nanotecnología dentro de la Euroregión, en el marco de programas tipo Interreg o ERA-Net.
6. Promover conjuntamente la creación de empresas de base tecnológica ("spin-off") que se generen a partir de investigaciones en los campos de la Nanociencia y la Nanotecnología.
7. Promover la movilidad de investigadores entre los centros de Nanociencia y Nanotecnología en Aragón y Cataluña.
8. Divulgar los resultados de las investigaciones en Nanociencia y Nanotecnología, hacia las empresas y hacia la sociedad en general.
9. Contribuir a la creación de un entorno favorable a la inversión en I+D+i por parte de las empresas.
10. Coordinar la gestión de grandes instrumentos e infraestructura costosa de investigación aplicable a Nanociencia y existente en Aragón y Cataluña, de manera que se asegure la

eficiència en el seu ús.

11. Coordinar les accions de reclutament de personal investigador per als centres d'investigació en Nanociència i Nanotecnologia, de manera que les convocatòries tinguin un més gran abast i capacitat d'atreure investigadors.

Quarta. Comissió Mixta de seguiment i avaluació.

Per a la posada en marxa, seguiment i avaluació de les actuacions de cooperació descrites, es crea una comissió mixta i paritària en la seva composició, que estarà constituïda per tres representants del Departament de Ciència, Tecnologia i Universitat del Govern a Aragó i tres representants del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació de la Generalitat de Catalunya, així com pels directors de l'Institut Universitari d'Investigació en Nanociència d'Aragó i de l'Institut Català de Nanotecnologia.

Aquesta Comissió proposarà i impulsarà la formalització dels procediments i instruments específics bilaterals que permetin un desenvolupament eficient de les actuacions conjuntes empreses en l'àmbit del present Protocol General.

Els representants de les parts en aquesta Comissió Mixta, seran responsables de progressar en la consecució dels objectius definits per a cada una de les actuacions en aquest Protocol General.

La Comissió Mixta elevarà un informe anual als respectius Departaments, detallant la marxa de les actuacions i proposant, en el seu cas, altres de noves.

Per al compliment dels seus fins, la Comissió Mixta es reunirà, almenys, un cop l'any.

máxima eficiencia en su uso.

11. Coordinar las acciones de reclutamiento de personal investigador para los centros de investigación en Nanociencia y la Nanotecnología, de forma que las convocatorias tengan un mayor alcance y capacidad de atraer investigadores.

Cuarta. Comisión Mixta de seguimiento y evaluación.

Para la puesta en marcha, seguimiento y evaluación de las actuaciones de cooperación descritas, se crea una comisión mixta y paritaria en su composición, que estará constituida por tres representantes del Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad del Gobierno en Aragón y tres representantes del Departamento de Universidades, Investigación y Sociedad de la Información de la Generalidad de Cataluña, así como por los directores del Instituto Universitario de Investigación en Nanociencia de Aragón y del Instituto Catalán de Nanotecnología.

Esta Comisión, propondrá e impulsará la formalización de los procedimientos e instrumentos específicos bilaterales que permitan un desarrollo eficiente de las actuaciones conjuntas emprendidas en el ámbito del presente Protocolo General.

Los representantes de las Partes en esta Comisión Mixta, serán responsables de progresar en la consecució de los objetivos definidos para cada una de las actuaciones en este Protocolo General.

La Comisión Mixta elevará un informe anual a los respectivos Departamentos, detallando la marcha de las actuaciones y proponiendo, en su caso, otras nuevas.

Para el cumplimiento de sus fines, la Comisión Mixta se reunirá, al menos, una vez al año.

Cinquena. Difusió Científica i Tecnològica.

1. Les parts acorden intensificar coordinadament els seus esforços en matèria de difusió científica i tecnològica.
2. L'objectiu d'aquesta difusió és millorar la percepció i el coneixement que els ciutadans tenen de la Nanociència i la Nanotecnologia davant l'evidència que només una societat interessada, garanteix, a llarg termini, el desenvolupament sostenible de les investigacions i l'aprofitament dels seus resultats.
3. La cooperació es materialitzarà, en primer lloc, a través d'un intercanvi d'informació respecte a les actuacions que les parts realitzin en aquesta matèria. En segon lloc, les parts assumeixen l'objectiu d'organitzar accions específiques de difusió, actes de divulgació, jornades de portes obertes, etc. que facilitin el coneixement dels resultats d'investigació en Nanociència i Nanotecnologia per part del públic en general.
4. D'altra banda, la Comissió Mixta estudiarà altres formes de difusió cap a les empreses, com l'organització de fòrums investigadors/empresaris, la contractació de promotors tecnològics, etc., amb l'objectiu de donar a conèixer el potencial de la Nanociència i la Nanotecnologia en el sector industrial, i posar a disposició d'aquest les capacitats d'R+D+I que existeixen al sector públic d'Aragó i Catalunya.

Sisena. Actualització del Protocol General.

1. El present Protocol General podrà modificar-se per mutu acord o, quan això sigui precís, a proposta de la Comissió Mixta. Les modificacions seran aprovades pel Govern d'Aragó i

Quinta. Difusión Científica y Tecnológica.

1. Las Partes acuerdan intensificar coordinadamente sus esfuerzos en materia de difusión científica y tecnológica.
2. El objetivo de esta difusión es mejorar la percepción y el conocimiento que los ciudadanos tienen de la Nanociencia y la Nanotecnología ante la evidencia de que sólo una sociedad interesada, garantiza, a largo plazo, el desarrollo sostenible de las investigaciones y el aprovechamiento de sus resultados.
3. La cooperación se materializará, en primer lugar, a través de un intercambio de información respecto a las actuaciones que las Partes realicen en esta materia. En segundo lugar, las Partes asumen el objetivo de organizar acciones específicas de difusión, actos de divulgación, jornadas de puertas abiertas, etc. que faciliten el conocimiento de los resultados de investigación en Nanociencia y Nanotecnología por parte del público en general.
4. Por otro lado, la Comisión Mixta estudiará otras formas de difusión hacia las empresas, como la organización de foros investigadores/empresarios, la contratación de promotores tecnológicos, etc., con el objetivo de dar a conocer el potencial de la Nanociencia y la Nanotecnología en el sector industrial, y poner a disposición de éste las capacidades de I+D+I que existen en el sector público de Aragón y Cataluña.

Sexta. Actualización del Protocolo General.

1. El presente Protocolo General podrá modificarse por mutuo acuerdo o, cuando ello sea preciso, a propuesta de la Comisión Mixta. Las modificaciones serán aprobadas por el

la Generalitat de Catalunya i s'incorporaran com annex al mateix.

2. Així mateix, el Protocol General podrà resoldre's per decisió de qualsevol de les parts, sempre que es comuniqui amb una antelació d'almenys quatre mesos a l'altra part. La denúncia del Protocol General facultarà a les parts per denunciar els convenis bilaterals subscrits a l'empara del general, amb els efectes que es prevegin a cadascun dels convenis particulars.

Setena. Règim Jurídic.

Aquest Protocol General té naturalesa administrativa, quedant fora de l'àmbit d'aplicació de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques, sense perjudici de l'aplicació dels seus principis i criteris per resoldre dubtes i llacunes que poguessin suscitar-se, regint-se per a la seva interpretació i desenvolupament, per les seves pròpies clàusules i, supletòriament, per l'ordenament jurídic administratiu.

Se subscriu a l'empara d'allò establert a la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'administració de la Generalitat de Catalunya i del text refós de la Llei del President i del Govern d'Aragó, aprovat per Decret legislatiu 1/2001, de 3 de juliol, del Govern d'Aragó i del Decret 251/2003 de 30 de setembre del Govern d'Aragó.

Vuitena. Resolució de controvèrsies.

La resolució de les controvèrsies que poguessin plantejar-se sobre la interpretació i execució del present Protocol General, deuran solucionar-se per mutu acord de les parts expressat en el si de la Comissió Mixta de seguiment i avaluació.

Gobierno de Aragón y la Generalitat de Cataluña y se incorporarán como anexo al mismo.

2. Asimismo, el Protocolo General podrá resolverse por decisión de cualquiera de las Partes, siempre que se comunique con una antelación de al menos cuatro meses a la otra Parte. La denuncia del Protocolo General facultará a las Partes para denunciar los convenios bilaterales suscritos al amparo del general, con los efectos que se prevean en cada uno de los convenios particulares.

Séptima. Régimen Jurídico.

Este Protocolo General tiene naturaleza administrativa, quedando fuera del ámbito de aplicación de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, sin perjuicio de la aplicación de sus principios y criterios para resolver dudas y lagunas que pudieran suscitarse, rigiéndose para su interpretación y desarrollo, por sus propias cláusulas y, supletoriamente, por el ordenamiento jurídico administrativo.

Se suscribe al amparo de lo establecido en la Ley 13/1989, de 14 de diciembre, de organización, procedimiento y régimen jurídico de la administración de la Generalidad de Cataluña y del texto refundido de la Ley del Presidente y del Gobierno de Aragón, aprobado por Decreto legislativo 1/2001, de 3 de julio, del Gobierno de Aragón y del Decreto 251/2003 de 30 de septiembre del Gobierno de Aragón.

Octava. Resolución de controversias.

La resolución de las controversias que pudieran plantearse sobre la interpretación y ejecución del presente Protocolo General, deberán solventarse por mutuo acuerdo de las Partes expresado en el seno de la Comisión Mixta de seguimiento y evaluación.

Novena. Vigència del Protocol General.

El present Protocol General entrarà en vigor en la data de la seva firma i estarà vigent per anualitats que es prorrogaran tàcitament, llevat de denúncia expressa per qualsevol de les Parts.

Desena. Desenvolupament del Protocol General

Les Parts es comprometen a iniciar la negociació de convenis bilaterals específics durant el primer any de vigència del Protocol General.

Barcelona, 26 de setembre de 2005

Carles Solà i Ferrando
Conseller del Departament d'Universitats
Recerca i Societat de la Informació de la
Generalitat de Catalunya

Novena. Vigencia del Protocolo General.

El presente Protocolo General entrará en vigor en la fecha de su firma y estará vigente por anualidades que se prorrogarán tácitamente, salvo denuncia expresa por cualquiera de las Partes.

Décima. Desarrollo del Protocolo General

Las Partes se comprometen a iniciar la negociación de convenios bilaterales específicos durante el primer año de vigencia del Protocolo General.

Barcelona, 26 de septiembre de 2005

Alberto Larraz Vileta Ferrando
Consejero de Ciencia, Tecnología y
Universidad del Gobierno de Aragón